

# Job

## Chapter 16

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

: ကုသ်၊ ဝါး၊ ယု၊ 1  
-နွံပတြာ်၊ ယဘာ -နွံပတြာ်  
[H0559](#) [H0347](#)

ယဘာပတြာ် မတြာ်ဆိုသည်ကား၊

: ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ 2  
သင်တိုအားလုံး၊ ပင်ပန်းမှ နှစ်သိမ့်သူများ၊ များစွာ -ဤအရာများကဲ့သို့၊ ငါကပြီပီ  
[H3605](#) [H5999](#) [H5162](#) [H0428](#) [H8085](#)

ထိုသို့သောစကားများတို့ကို ငါကပြီပီ၊ သင်တို့ရှိသမျှသည် နှစ်သိမ့်စေခြင်းငှါ ပြုသော်လည်း၊ ပင်ပန်းစသော သူဖက်ပြုသည်တကား။

ဒု၊ ခု၊ ခု၊ ခု၊ ခု၊ 3  
-ထို သင့်ကိုအတင်းကျပ်ခိုင်းစေ အဘယ်- သို့မဟုတ် လေ -လစကားများအား အဆုံးရှိသလား  
[H4834](#) [H4100](#) [H7307](#) [H1697](#) [H7093](#)  
: ကုသ်၊  
သင်ဖက်

အချည်းနီးသော စကားမကုန်နိုင်သလော။ သင်သည်စကားတို့ပတြာ်ခြာခြင်းငှါ အဘယ်ကဖြင့် ရဲရင့်သနည်း။

ကု၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ 4  
-အစား၌ သင်တို့အသက်ဝိညာဉ်များ၊ ရှိ -ကဖြင့်- ငါပတြာ်မည် -သင်တို့ကဲ့သို့ ငါ -လည်း  
[H8478](#) [H5315](#) [H3426](#) [H3863](#) [H1696](#) [H0595](#) [H1571](#)  
: ကု၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊  
-ဖင့် -သင်တို့အပေါ် -နှင့်ငါခါးခါးနှင့် -စကားလုံးများဖင့် -သင်တို့အပေါ် ငါပေါင်းစု ငါ့အသက်ဝိညာဉ်  
[H1119](#) [H5128](#) [H4405](#) [H2266](#) [H5315](#)  
: ဝဲ၊  
ငါခေါင်း

သင်တို့ပတြာ်ကဲ့သို့ ငါသည်လည်းပတြာ်နိုင်၏။ သင်တို့သည် ငါကဲ့သို့ဖက်လျှင်၊ ငါသည်သင်တို့ တဘက်က စကားများကို ပုံရွံထားနိုင်၏။ ခေါင်းကိုလည်း ခါနိုင်၏။

: ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ 5  
ချီသာ ငါ့တသ္မာဓိများ -နှင့်နှုတ်ခမ်းလှုပ်ရှားခြင်း၊ ပါးစပ် -ငါ့ဖင့်- ငါသင်တို့ကိုအားပေးမည်  
[H2820](#) [H8193](#) [H5205](#) [H6310](#) [H1119](#) [H0553](#)

ထိုသို့ငါသည်မပြု၊ သင်တို့ကို ငါ့စကားနှင့် မစမည်။ အချည်းနီးသောစကားကို ငါချုပ်တည်းမည်။

: ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ ဝဲ၊ 6  
ထွက် -ငါ့ထံမှ အဘယ်- -နှင့်ငါရပ်နား ငါ့နာကျင် သက်သာလိမ့်မည် မ- ငါပတြာ် -ကဖြင့်-  
[H1980](#) [H4100](#) [H2308](#) [H3511](#) [H2820](#) [H3808](#) [H1696](#)

ယခုမှာပါသည် ပြောသော်လည်းမသက်သာ၊ မပြောဘဲနုလျှင်လည်း ခြားနားခြင်းမရှိ။

: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 7  
ငါ့စုအဝေး ခပ်သိမ်းသေ- ကိုယ်တော်ဖျက်ဆီး ကိုယ်တော်ငါ့ကိုပင်ပန်းသွား ယခု သို့သော်-  
[H5712](#) [H3605](#) [H8074](#) [H3811](#) [H6258](#) [H0389](#)

ဘုရားသခင်သည် ငါ့ကိုပင်ပန်းစေတော်မူပါပြီ၊ အိမ်ကို သုတ်သင်ပယ်ရှင်းတော်မူပါပြီ။

: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 8  
သက်သေခံ -ငါ့မျက်နှာ၌ ငါ့ပိန်ခြင်း -ငါ့၌ -နှင့်ထ၏ ဖြစ်လာ -သက်သေအဖွဲ့ -နှင့်ငါ့ကိုအရအေတွဲချ၍  
[H6440](#) [H3585](#) [H1961](#) [H5707](#) [H7059](#)

ငါ့ကိုခြေချင်းခတ်တော်မူ၍၊ ထိုခြေချင်းသည်ငါ့ တဘက်က သက်သေခံ၏။ ငါပိန်ကျခြင်းအရာသည် လည်း ငါ့တဘက်ကထ၍ မျက်နှာချင်းဆိုင်လျက် သက် သေခံ၏။

ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 9  
မျက်စိထိုး ငါ့ရန်သူ -သူသွားဖွင့် -ငါ့အပေါ် ကျိတ် -နှင့်ငါ့ကိုရန်သူများ ဆက်ဖွဲ့၍ သူ့အမျက်  
[H3913](#) [H8127](#) [H2786](#) [H7852](#) [H2963](#) [H0639](#)  
: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ  
-ငါ့ကို သူ့မျက်စိများ

အမျက်တော်သည် ငါ့ကိုအပိုင်းပိုင်းဆွဲဖတ်၍ ညှဉ်းဆဲတတ်၏။ ငါ့အပေါ်မှာ အံသွားခဲကျိတ်ခြင်းကို ပြုတော်မူ၏။ ငါ့ရန်သူသည်ငါ့ကို မျက်စိဆင်းထိုး၏။

ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 10  
-ငါ့အပေါ် အတူ ငါ့ပါးများ ရိုက် -ကွဲရှုတသာချက်ခြင်းဖွင့် -သူတို့ပါးစပ်ဖွင့် -ငါ့အပေါ် ဖွင့်အာ၍  
[H3895](#) [H5221](#) [H2781](#) [H6310](#) [H6473](#)  
: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ  
စုရုံးသည်  
[H4390](#)

သူတပါးတို့သည် ငါ့ကိုပစ်ဟကန်၏။ အရှက်ခွဲ ၍ ပါးကိုပုတ်ကန်၏။ ငါ့တဘက်က တညီတညွတ်တည်း စုဝေးကန်၏။

: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 11  
ငါ့ကိုလွှင့်ပစ် မတရားသူများ လက်များ -နှင့်အပေါ်- မတရားသူ -သို့ ဘုရားသခင် ငါ့ကိုအပ်နှင်းနှိပ်၏  
[H7563](#) [H3027](#) [H5760](#) [H0413](#) [H0410](#) [H5462](#)

ဘုရားသခင်သည်ငါ့ကို မတရားသေသူတို့တွင် ချပ်ထားတော်မူပါပြီ၊ လူဆိုးတို့၏ လက်သို့အပ်တော်မူပါပြီ။

ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ 12  
-နှင့်ငါ့ကိုအစိတ်စိတ်ခွဲခွာ၍ -ငါ့လည်သပင်းကို -နှင့်ငါ့လည်းဆုပ်ကိုင် -နှင့်ငါ့ကိုဆွေးဖို၍ ငါ့ရိုခဲ ငါ့မြဲသက်  
[H6203](#) [H0270](#) [H1961](#) [H7961](#)  
: ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ ၵၢၦၢ  
-ပစ်မှတ်အဖွဲ့ -ကိုယ်တော်အတွက် -နှင့်ငါ့ကိုထား  
[H4307](#)

ငါသည်ငါ့မြိဝပ်လျက်နသေအခါ ငါ့အရိုးတို့ကို ချိုးတော်မူ၏။ လည်ပင်းကိုကိုင်၍ အပိုင်းပိုင်းပတ်စေ ခြင်းငါ့ လှုပ်တော်မူ၏။ ငါ့ကို ပစ်စရာစက်သွင်းတော် မူ၏။

ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 13  
 သွန်းလောင်း: [H8210](#) သနား: [H2550](#) -နှင့်မ- [H3808](#) ငါ့ကျိကသအညာများ: [H3629](#) အောင်ခွဲ [H6398](#) သူမပြုံးသည်များ: [H7228](#) -ငါ့အပေါ် [H5437](#)

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ  
 ငါ့သည်းခင်း: [H4845](#) -မပြုအပေါ် [H0776](#)

မပြုံးတတ်တို့သည် ငါ့ကိုဝိုင်း၍ ကရုဏာတတ် မရှိဘဲ၊ ငါ့ကျောက်ကပ်ကို စူးစတတ်မူ၏။ ငါ့သည်းခင်းအရည်ကိုမပြု၍  
 သွန်းတတ်မူ၏။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 14  
 -သူရဲကဲ့သို့ [H1368](#) -ငါ့အပေါ် [H7323](#) ပြော၏ [H6556](#) ခွဲဖက်ခင်း: [H6440](#) မျက်နှာ- [H6556](#) -အပေါ် [H6556](#) ခွဲဖက်ခင်း: [H6555](#)

ငါ့ကိုအထပ်ထပ်ဆွဲပြော၍၊ သူရဲကဲ့သို့ငါ့ကို ဟုန်းဟုန်းတိုက်လာတတ်မူ၏။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 15  
 ငါ့ချီ [H6083](#) -မပြုဖုန်း၌ [H1539](#) -နှင့်ငါ့မျက်မှန်မှ [H609](#) ငါ့အရပေပြုံး [H8242](#) -ငါ့အသားအပေါ် [H6556](#) ငါ့ချုပ်၍ [H6555](#)

ငါသည်ကိုယ်အရပေ၏မှာ လျှော်တအေဝတ်ကို ချုပ်၍ ကိုယ်ဦးချိုကို ရှုံ့နှင့်လူးပီ။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 16  
 သမေင်း၏အရိပ် [H6757](#) ငါ့မျက်ခွံများအပေါ် [H6079](#) -နှင့်အပေါ် [H1065](#) -မှ [H6440](#) (နီရဲညှိုး) [နီရဲညှိုး] ငါ့မျက်နှာ

ငိုခင်းအားဖြင့် ငါ့မျက်နှာပျက်လျက်၊ ငါ့မျက် ခမ်းအပေါ်မှာ သခင်းအရိပ်လွှမ်းမိုးလျက် ရှိ၏။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 17  
 စင်ကပြ် [H2134](#) -နှင့်ငါ့ဆုတောင်းပုခြင်း [H8605](#) -ငါ့လက်ဝါး၌ [H3709](#) အကခြင်း [H2555](#) မ- [H3808](#) -အပေါ်

သို့သော်လည်းငါ့လက်၌မတရားသော အမှုမရှိ။ ငါ့ပြောစာ ပဌာနသည် သန့်ရှင်း၏။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 18  
 -ငါ့အော်မည်ခင်းအတွက် [H2201](#) နရော [H4725](#) ရှိစေ [H1961](#) -နှင့်မ- [H0408](#) ငါ့အသွေး [H1818](#) ဖုံး [H3680](#) မ- [H0408](#) မပြု [H0776](#)

အိုမပြု၍ ငါ့အသွေးကိုဖုံး၍ မထားပါနှင့်။ ငါ့အော်ဟစ်ခင်းအသံကို သင်၌မနုစေနှင့်။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 19  
 -မပြုမားများ၌ [H4791](#) -နှင့်ငါ့သက်သေခံ [H7717](#) ငါ့သက်သေ [H5707](#) -မိုးကောင်းကင်၌ [H8064](#) ကပြ်- [H2009](#) ယခု [H6258](#) -လည်း- [H1571](#)

ဤအမှု၌ ငါ့သက်သေသည် ကောင်းကင်ပေါ်မှာ ရှိ၏။

: ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ 20  
 ငါ့မျက်စိ [H1811](#) ငါ့မျက်စိမှမျက်ရည် [H0433](#) ဘုရားသခင် [H0413](#) -သို့ [H0413](#) ငါ့အဆွေခင်ပွန်းများ [H7453](#) ငါ့လယ်သားများ [H3887](#)

ငါ့သဘာဝကို သိသောသူသည် မပြုသောအရပ်၌ ရှိ၏။ ငါ့အဆွေခင်ပွန်းတို့သည် ငါ့ကိုကဲ့ရဲ့၍၊ ငါသည် ဘုရားသခင်ရှုတော်၌ မျက်ရည်ကျလျက်နု၏။

